

Nachtrag Nr. 1 zum Verzeichnis amtlich geprüfter und anerkannter Nebel-, Sprüh-, Spritz- und Stäubegeräte für den Pflanzenschutz mit technischen Angaben

(Merkblatt Nr. 24, 1. Aufl. vom Mai 1962)

2. Sprühgeräte

Fahrbare Sprühgeräte

„Hako-Tornado“

<i>Hersteller:</i>	Hako
<i>Bauart:</i>	selbstfahrendes Gerät (3 Räder), für den Weinbau
<i>Antrieb:</i>	148 cm ³ -Zweitakt-Ottomotor (Ilo L 151), 6,0 PS bei n = 4500 U/min
<i>Gebläse:</i>	Doppel-Radialgebläse, Luftfördermenge ca. 775 m ³ /h
<i>Ausbringungsmenge:</i>	von ca. 5,2 bis 8,3 l/min einstellbar (3 Düsengrößen)
<i>Reichweite:</i>	ca. 4,0 m (nach jeder Seite)
<i>Flüssigkeitsbehälter:</i>	40 l Inhalt, Plastik

„Terra T 22“

<i>Hersteller:</i>	Gutbrod
<i>Bauart:</i>	selbstfahrendes Gerät (3 Räder), für den Weinbau
<i>Antrieb:</i>	98 cm ³ -Zweitakt-Ottomotor (Gutbrod-Standard), 4,0 PS bei n = 6000 U/min
<i>Gebläse:</i>	Radialgebläse, Luftfördermenge ca. 440 m ³ /h
<i>Ausbringungsmenge:</i>	von ca. 2,0 bis 6,0 l/min einstellbar (3 Einstellungen, 2 Düsengrößen)
<i>Reichweite:</i>	ca. 2,8 m (nach jeder Seite)
<i>Flüssigkeitsbehälter:</i>	50 l Inhalt, Kunststoff (Polyester)

„Turbinette-Spezial“

<i>Hersteller:</i>	Agria
<i>Bauart:</i>	selbstfahrendes Gerät (3 Räder), für den Weinbau
<i>Antrieb:</i>	148 cm ³ -Zweitakt-Ottomotor (Ilo L 151), 6,0 PS bei n = 4500 U/min
<i>Gebläse:</i>	Radialgebläse, Luftfördermenge ca. 660 m ³ /h

<i>Ausbringungsmenge:</i>	von ca. 2,7 bis 13,5 l/min einstellbar (8 Einstellungen)
<i>Reichweite:</i>	ca. 2,0 m (nach jeder Seite)
<i>Flüssigkeitsbehälter:</i>	50 l Inhalt, Kunststoff (Polyäthylen)

„Wirbelmolekulator AX 350“

<i>Hersteller:</i>	Platz
<i>Bauart:</i>	Anbaugerät mit Zapfwellenantrieb, für den Obst- und Weinbau
<i>Pumpe:</i>	Zweikolbenpumpe, 40 l/min, 0 bis 40 atü
<i>Gebläse:</i>	Axialgebläse, Luftfördermenge ca. 5370 m ³ /h
<i>Ausbringungsmenge:</i>	von ca. 7,0 bis 29,0 l/min einstellbar (für Druckbereich von 5 bis 20 atü), 3 Düsengrößen
<i>Reichweite:</i>	ca. 2,5 m im Radius
<i>Flüssigkeitsbehälter:</i>	200 l Inhalt, verzinktes Stahlblech mit Farbanstrich
<i>Benötigte Schlepperleistung:</i>	ab 15 PS

„Wirbelmolekulator AX 500“

<i>Hersteller:</i>	Platz
<i>Bauart:</i>	Anbaugerät mit Zapfwellenantrieb, für den Obstbau
<i>Pumpe:</i>	Dreikolbenpumpe, 60 l/min, 0 bis 50 atü
<i>Gebläse:</i>	Axialgebläse, Luftfördermenge ca. 18730 m ³ /h
<i>Ausbringungsmenge:</i>	von ca. 9,0 bis 41,0 l/min einstellbar (für Druckbereich von 5 bis 20 atü), 3 Düsengrößen
<i>Reichweite:</i>	ca. 5,5 m im Radius
<i>Flüssigkeitsbehälter:</i>	300 l Inhalt, verzinktes Stahlblech mit Farbanstrich
<i>Benötigte Schlepperleistung:</i>	ab 22 PS

„Wirbelmolekulator AX 500“

<i>Hersteller:</i>	Platz
<i>Bauart:</i>	Anhängegerät mit Zapfwellenantrieb, für den Obstbau

<i>Pumpe:</i>	Dreikolbenpumpe (Drilling 1), 60 l/min, 0 bis 50 atü; oder Dreikolbenpumpe (Drilling 75/90), 75 oder 90 l/min, 0 bis 60 atü
<i>Gebläse:</i>	Axialgebläse, Luftfördermenge ca. 18730 m ³ /h
<i>Ausbringungsmenge:</i>	von ca. 9,0 bis 41,0 l/min einstellbar (für Druckbereich von 5 bis 20 atü), 3 Düsengrößen
<i>Reichweite:</i>	ca. 5,5 m im Radius
<i>Flüssigkeitsbehälter:</i>	600 oder 1000 l Inhalt, verzinktes Stahlblech mit Farbanstrich
<i>Benötigte Schlepperleistung:</i>	ab 22 PS

„Wirbelmolekulator AX 640“

<i>Hersteller:</i>	Platz
<i>Bauart:</i>	Anhängegerät mit Zapfwellenantrieb, für den Obstbau
<i>Pumpe:</i>	Dreikolbenpumpe (Drilling 1), 60 l/min, 0 bis 50 atü; oder Dreikolbenpumpe (Drilling 75/90), 75 oder 90 l/min, 0 bis 60 atü
<i>Gebläse:</i>	Axialgebläse, Luftfördermenge ca. 28013 m ³ /h
<i>Ausbringungsmenge:</i>	von ca. 9,0 bis 41,0 l/min einstellbar (für Druckbereich von 5 bis 20 atü), 3 Düsengrößen
<i>Reichweite:</i>	ca. 7,3 m im Radius
<i>Flüssigkeitsbehälter:</i>	600 oder 1000 l Inhalt, verzinktes Stahlblech mit Farbanstrich
<i>Benötigte Schlepperleistung:</i>	28 PS

2b) Tragbare Sprühgeräte (rückentragbar)

„ATO 30“

<i>Hersteller:</i>	Gutbrod
<i>Verwendungszweck:</i>	für den Wein- und Gartenbau
<i>Antrieb:</i>	33 cm ³ -Zweitakt-Ottomotor (Sachs-Stamo 30), 1,5 PS bei n = 6500 U/min
<i>Gebläse:</i>	Radialgebläse, Luftfördermenge ca. 300 m ³ /h
<i>Ausbringungsmenge:</i>	von ca. 0,9 bis 2,2 l/min einstellbar (3 Einstellungen)
<i>Reichweite:</i>	ca. 4,0 m
<i>Flüssigkeitsbehälter:</i>	12 l Inhalt, Plastik
<i>Gewicht:</i>	12,8 kg

„Boss“

<i>Hersteller:</i>	Platz
<i>Verwendungszweck:</i>	für den Wein- und Gartenbau
<i>Antrieb:</i>	76 cm ³ -Zweitakt-Ottomotor (Sachs-Stamo 76), 2,7 PS bei n = 5500 U/min
<i>Gebläse:</i>	Radialgebläse Luftfördermenge ca. 537 m ³ /h

<i>Ausbringungsmenge:</i>	von ca. 0,95 bis 3,0 l/min (Eindüsenprühkopf) und ca. 1,5 bis 3,8 l/min (Zweidüsenprühkopf) einstellbar
<i>Reichweite:</i>	ca. 5,0 m
<i>Flüssigkeitsbehälter:</i>	ca. 10 l Inhalt, Plastik
<i>Gewicht:</i>	16 kg

„Fontan R 5“

<i>Hersteller:</i>	Motan
<i>Verwendungszweck:</i>	für den Wein- und Gartenbau
<i>Antrieb:</i>	73 cm ³ -Zweitakt-Ottomotor (Ilo L 75), 2,5 PS bei n = 5300 U/min
<i>Gebläse:</i>	Radialgebläse, Luftfördermenge ca. 725 m ³ /h
<i>Ausbringungsmenge:</i>	von ca. 0,3 bis 2,2 l/min einstellbar (6 Düsengrößen)
<i>Reichweite:</i>	ca. 6,5 m
<i>Flüssigkeitsbehälter:</i>	10 l Inhalt, Plastik
<i>Gewicht:</i>	17,5 kg

„Fontan R 6“

<i>Hersteller:</i>	Motan
<i>Verwendungszweck:</i>	für den Weinbau, Gartenbau und Forst
<i>Antrieb:</i>	26 cm ³ -Zweitakt-Ottomotor (Ilo L 26), 0,85 PS bei n = 6000 U/min
<i>Gebläse:</i>	Radialgebläse, Luftfördermenge ca. 315 m ³ /h
<i>Ausbringungsmenge:</i>	von ca. 0,3 bis 2,0 l/min einstellbar (6 Düsengrößen)
<i>Reichweite:</i>	ca. 4,4 m
<i>Flüssigkeitsbehälter:</i>	11 l Inhalt, Plastik
<i>Gewicht:</i>	13 kg

„Metro“

<i>Hersteller:</i>	Merz
<i>Verwendungszweck:</i>	für den Wein- und Gartenbau
<i>Antrieb:</i>	33 cm ³ -Zweitakt-Ottomotor (Sachs-Stamo 30), 1,5 PS bei n = 6500 U/min
<i>Gebläse:</i>	Radialgebläse, Luftfördermenge ca. 300 m ³ /h
<i>Ausbringungsmenge:</i>	von ca. 0,9 bis 2,2 l/min einstellbar (3 Einstellungen)
<i>Reichweite:</i>	ca. 4,0 m
<i>Flüssigkeitsbehälter:</i>	12 l Inhalt, Plastik
<i>Gewicht:</i>	11,7 kg

„Willmes R 3“

<i>Hersteller:</i>	Willmes
<i>Verwendungszweck:</i>	für den Wein- und Gartenbau
<i>Antrieb:</i>	33 cm ³ -Zweitakt-Ottomotor (Sachs-Stamo 30), 1,5 PS bei n = 6500 U/min
<i>Gebläse:</i>	Radialgebläse, Luftfördermenge ca. 300 m ³ /h

<i>Ausbringmenge:</i>	von ca. 0,9 bis 2,2 l/min einstellbar (3 Einstellungen)
<i>Reichweite:</i>	ca. 4,0 m
<i>Flüssigkeitsbehälter:</i>	12 l Inhalt, Plastik
<i>Gewicht:</i>	12,8 kg

3. Spritzgeräte

a) Zapfwellenspritzen

Anbau- bzw. Aufsattelspritzen (Schlepper)

Bandspritzgerät „Dorman“

<i>Hersteller:</i>	Dorman, Vertrieb: Kleine
<i>Verwendungszweck:</i>	für den Feldbau (Rüben)
<i>Antrieb:</i>	Zapfwellenantrieb, direkt
<i>Pumpe:</i>	Rollenpumpe, 40 l/min
<i>Düsen:</i>	5—7 Teejet-Düsen (Typen 80015 E oder 8002 E) oder Düsen mit gleicher Verteilungscharakteristik
<i>Ausbringmenge:</i>	150 l/ha und mehr (je nach Aufwandmenge)
<i>Flüssigkeitsbehälter:</i>	270 l Inhalt
<i>Benötigte Schlepperleistung:</i>	ab 15 PS

Bandspritzgerät „Fricke“

<i>Hersteller:</i>	Fricke
<i>Verwendungszweck:</i>	für den Feldbau (Rüben)
<i>Antrieb:</i>	Zapfwellenantrieb, direkt
<i>Pumpe:</i>	Rollenpumpe, 30 l/min, 0 bis 15 atü
<i>Düsen:</i>	5—7 Teejet-Düsen (Typen 80015 E oder 8002 E) oder Düsen mit gleicher Verteilungscharakteristik
<i>Ausbringmenge:</i>	150 l/ha und mehr (je nach Aufwandmenge)
<i>Flüssigkeitsbehälter:</i>	200 l Inhalt, verzinktes Stahlblech
<i>Benötigte Schlepperleistung:</i>	ab 15 PS

Bandspritzgerät „Hydro“

<i>Hersteller:</i>	Jacoby
<i>Verwendungszweck:</i>	für den Feldbau (Rüben)
<i>Antrieb:</i>	Zapfwellenantrieb, direkt
<i>Pumpe:</i>	Rollenpumpe, 42 oder 70 l/min, 0 bis 10 atü
<i>Düsen:</i>	5—7 Teejet-Düsen (Typen 80015 E oder 8002 E) oder Düsen mit gleicher Verteilungscharakteristik
<i>Ausbringmenge:</i>	150 l/ha und mehr (je nach Aufwandmenge)
<i>Flüssigkeitsbehälter:</i>	300 l Inhalt, verzinktes Stahlblech
<i>Benötigte Schlepperleistung:</i>	ab 15 PS

Bandspritzgerät „Hydrolux“

<i>Hersteller:</i>	Jacoby
<i>Verwendungszweck:</i>	für den Feldbau (Rüben)
<i>Antrieb:</i>	Zapfwellenantrieb, direkt
<i>Pumpe:</i>	Rollenpumpe, 42 oder 70 l/min, 0 bis 10 atü
<i>Düsen:</i>	5—7 Teejet-Düsen (Typen 80015 E oder 8002 E) oder Düsen mit gleicher Verteilungscharakteristik
<i>Ausbringmenge:</i>	150 l/ha und mehr (je nach Aufwandmenge)
<i>Flüssigkeitsbehälter:</i>	300 l Inhalt, verzinktes Stahlblech
<i>Benötigte Schlepperleistung:</i>	ab 15 PS

Bandspritzgerät „Tecnomat“

<i>Hersteller:</i>	Tecnomat, Vertrieb: Schröder
<i>Verwendungszweck:</i>	für den Feldbau (Rüben)
<i>Antrieb:</i>	Zapfwellenantrieb, direkt
<i>Pumpe:</i>	Doppelkolben-Membranpumpe, 37 l/min, 0 bis 25 atü
<i>Düsen:</i>	5—7 Teejet-Düsen (Typen 80015 E oder 8002 E) oder Düsen mit gleicher Verteilungscharakteristik
<i>Ausbringmenge:</i>	150 l/ha und mehr (je nach Aufwandmenge)
<i>Flüssigkeitsbehälter:</i>	300 l Inhalt, verzinktes Stahlblech
<i>Benötigte Schlepperleistung:</i>	ab 15 PS

Aufbauspritzen (Geräteträger)

„H. D.-Feldspritze“

<i>Hersteller:</i>	Dijkhof
<i>Verwendungszweck:</i>	für den Feldbau
<i>Antrieb:</i>	Zapfwellenantrieb, über Kreuzgelenk
<i>Pumpe:</i>	Dreikolbenpumpe, 80 u. 120 l/min, 0 bis 40 atü
<i>Ausbringmenge:</i>	200 bis 1000 l/ha
<i>Arbeitsbreite:</i>	20 m
<i>Flüssigkeitsbehälter:</i>	950 l Inhalt, Messing
<i>Geräteträger:</i>	Unimog

„System Mauser“

<i>Hersteller:</i>	Schmotzer
<i>Verwendungszweck:</i>	für den Feld- und Obstbau
<i>Antrieb:</i>	Zapfwellenantrieb, über Teleskop-Gelenkwelle oder Kettentrieb
<i>Pumpe:</i>	Zweikolbenpumpe, 40 l/min, 0 bis 40 atü
<i>Ausbringmenge:</i>	200 bis 600 l/ha
<i>Nur für Feldbau</i>	
<i>Arbeitsbreite:</i>	6 bis 9 m
<i>Nur für Feldbau</i>	

Flüssigkeitsbehälter: 600 l Inhalt, verzinktes Stahlblech
Geräteträger: Schmotzer-Kombi-Rekord

„UG 8“

Hersteller: Holder
Verwendungszweck: für den Feld- und Obstbau
Antrieb: Zapfwellenantrieb, über Ketten-
trieb
Pumpe: Vierkolbenpumpe („Z 100“),
100 l/min, 0 bis 60 atü
Ausbringmenge: 200 bis 1000 l/ha
Arbeitsbreite: 10 m
Flüssigkeitsbehälter: 845 l Inhalt, verzinktes Stahlblech
Geräteträger: Unimog

a) Feldspritzen mit Radantrieb der Pumpe (Pferde- und Schlepperzug)

„Type 26“

Hersteller: Blasator
Antrieb: über Zahnradtrieb und Exzenter
Pumpe: 2 einfachwirkende Kolbenpumpen
Betriebsdruck: max. 5 atü
Ausbringmenge: 100 bis 800 l/ha
Arbeitsbreite: 7 oder 10,5 m
Flüssigkeitsbehälter: 300 l Inhalt, verzinktes Stahlblech

3b) Tragbare Spritzgeräte

b₁) Rückenspritzen

Hochdruckrückenspritzen

„Mesto-Universal Nr. 720/21“

Hersteller: Mesto
Verwendungszweck: für den Wein- und Gartenbau
Anfangsdruck: 6 atü; Enddruck ca. 1,2 atü
Mittl. Ausbringmenge: ca. 1,02 l/min (Düsen- ϕ 1,5 mm)
ca. 2,27 l/min (Düsen- ϕ 2,5 mm)
Flüssigkeitsbehälter: 21,5 l Inhalt, Füllvolumen ca. 15,0 l,
Messing
Gewicht: 9,4 kg

Kolbenrückenspritzen

„Jacoplast“

Hersteller: Jacoby
Verwendungszweck: für den Wein- und Gartenbau
Flüssigkeitsbehälter: 17 l Inhalt, Plastik
Gewicht: 7,7 kg

„Mesto-Praktikus Nr. 400“

Hersteller: Mesto
Verwendungszweck: für den Wein- und Gartenbau

Flüssigkeitsbehälter: 18 l Inhalt, Messing
Gewicht: 9 kg

3c) Ein- und Anbaupumpen

c₁) Motor- oder Zapfwellenantrieb

Vierkolbenpumpen

„Z 100“

Hersteller: Holder
Antrieb: Zapfwellenantrieb, über Teleskop-
Gelenkwelle oder Kettentrieb
Förderleistung: 100 l/min bei n Antrieb von
540 U/min
Betriebsdruck: 0 bis 60 atü
**Leistungsbedarf
bei max. Druck:** ca. 17 PS
Gewicht: ca. 140 kg

Dreikolbenpumpen

„Z 45“

Hersteller: Holder
Antrieb: Zapfwellenantrieb, über Teleskop-
Gelenkwelle oder Kettentrieb
Förderleistung: 45 l/min bei n Antrieb von
540 U/min
Betriebsdruck: 0 bis 50 atü
**Leistungsbedarf
bei max. Druck:** ca. 6,2 PS
Gewicht: 59,5 kg

„Z 60“

Hersteller: Holder
Antrieb: Zapfwellenantrieb, über Teleskop-
Gelenkwelle oder Kettentrieb
Förderleistung: 60 l/min bei n Antrieb von
540 U/min
Betriebsdruck: 0 bis 50 atü
**Leistungsbedarf
bei max. Druck:** ca. 8,2 PS
Gewicht: 61 kg

Zweikolbenpumpen

„Z 40“

Hersteller: Holder
Antrieb: Zapfwellenantrieb, über Teleskop-
Gelenkwelle oder Kettentrieb
Förderleistung: 40 l/min bei n Antrieb von
540 U/min
Betriebsdruck: 0 bis 40 atü

Leistungsbedarf
bei max. Druck: ca. 4,0 PS
Gewicht: 38,4 kg

4. Stäubegeräte

4b) Tragbare Stäubegeräte

b₂) Rückentragbare Stäuber

Motorrückenstäuber

„Fontan R 5“

Hersteller: Motan
Verwendungszweck: für den Wein- und Gartenbau
Antrieb: 73 cm³-Zweitakt-Ottomotor (Ilo L 75), 2,5 PS bei n = 5300 U/min
Gebläse: Radialgebläse, Luftfördermenge ca. 725 m³/h (mit Sprühdüse)
Ausbringmenge: von ca. 0 bis 3,6 kg/min einstellbar
Reichweite: ca. 12 m
Staubbehälter: für ca. 5 bis 7 kg Staub (je nach Gewicht), Stahlblech mit Farbanstrich
Gewicht: 19,5 kg

„Fontan R 6“

Hersteller: Motan
Verwendungszweck: für den Weinbau, Gartenbau und Forst
Antrieb: 26 cm³-Zweitakt-Ottomotor (Ilo L 26), 0,85 PS bei n = 6000 U/min
Gebläse: Radialgebläse, Luftfördermenge ca. 315 m³/h (mit Sprühdüse)
Ausbringmenge: von ca. 0 bis 1,0 kg/min einstellbar
Reichweite: ca. 9 m
Staubbehälter: für ca. 5 bis 7 kg Staub (je nach Gewicht)
Gewicht: 15,6 kg

5b) Rückentragbare Motor-Sprüh- und Stäubegeräte

„Fontan R 5“ Motan

„Fontan R 6“ Motan

7. Geräteteile

7a) Düsen, Hochstrahlrohre und Spritzpistolen

Spritzpistolen

„Rex“

Hersteller: Platz
Material: Messing
Düse: Dralldüse, auswechselbare Düsenplättchen mit 1,5, 2,0, 2,5 und 3,0 mm Bohrungs- ϕ (verstellbarer Spritzstrahl)
max. Betriebsdruck: 60 atü
Gesamtlänge: 525 mm
Gewicht: 1,7 kg

7b) Hochdruckschläuche

Schädlingsbekämpfungsschlauch 10 × 5 mm Wand
max. Betriebsdruck 60 atü Platzdruck: 170 atü
Cordschlauch-Fabrik

Ergänzungen zum Anschriftenverzeichnis (S. 28)

Agria, Agria-Werke, Maschinenfabrik Möckmühl GmbH, 7108 Möckmühl/Württ.

Dijkhof, H. J. Hoegen Dijkhof GmbH, 424 Emmerich am Rhein, Hafestraße 15

Hako, Hako-Werke Hans Koch & Sohn, 206 Bad Oldesloe, Berliner Ring 21—27

Kleine, Franz Kleine, Maschinenfabrik, 4796 Salzkotten/Westf.

Schmotzer, Maschinenfabrik Schmotzer GmbH, 8532 Bad Windsheim, Brieffach 240

Streichungen im Anschriftenverzeichnis

Borchers

Dickenscheid

Flender

Sottru

In der 1. Auflage des Verzeichnisses sind folgende Geräte zu streichen:

1. Nebelgeräte

„Borchers“ (1 a, a₁)

2. Sprühgeräte

„Solo-Mot“ (2 a)

„Boss“ (2 b)

„Type 61“ (2 b)

3. Spritzgeräte

„SKR/40“ (3 a, a₂, MZ 40)

„Zwilling“ (3 a, a₂)

„Bella PS 5“ (3 b, b₁)

„Matex“ (3 b, b₁)

4. Stäubegeräte

„Boss“ (4 b, b₂)

„Type 61“ (4 b, b₂)

5. Kombinierte Geräte

„Boss“ (5 b)

„Type 61“ (5 b)

6. Frostschutzgeräte

Ölheizofen „D 17“

Ölheizofen „Garant“

Ölheizofen „Garant-Junior“

7. Geräteteile

Schädlingsbekämpfungsschlauch 10 × 5 mm Wand (S. 25)
Sottru („Aweso-Gelbstriech“) (7 b)

Schädlingsbekämpfungsschlauch 7 × 4,5 mm Wand (S. 25)
Sottru („Aweso-Gelbstriech“) (7 b)

Bei folgenden Geräten ist die Bezeichnung geändert worden:

3. Spritzgeräte

„Type 63“ in Type 80 (3 a, a₂)

6. Frostschutzgeräte

Ölheizofen „Modell 59“ in „Modell 61“

Sonderdruck
aus dem

NACHRICHTENBLATT DES DEUTSCHEN PFLANZENSCHUTZDIENSTES

15. Jahrgang, Heft 5, Mai 1963

Herausgegeben von der Biologischen Bundesanstalt Braunschweig
unter Mitwirkung der Pflanzenschutzämter der Länder
(Verlag Eugen Ulmer, Stuttgart-O, Gerokstraße 19)